



# Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10



- ▶ **Schnelle und einfache Installation**
- ▶ **Hervorragende Duplex-Sprachqualität**
- ▶ **Zuverlässiger Betrieb durch Überwachung von Hauptanlage und Sendern**
- ▶ **Einfache Aktivierung bzw. Deaktivierung nicht verwendeter Tasten**

Bei der Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 von Bosch handelt es sich um ein einfach zu installierendes und zu bedienendes Hausnotrufsystem. Mit ihrem kompakten und ansprechenden Gehäuse bildet die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 die Basis für das Notrufsystem von Bosch. Durch die flexible Programmierung ist sie für eine Vielzahl von Anwendungen ideal geeignet.

## Systemübersicht



1. Rote Notruftaste
2. Mikrofon
3. Grüne Taste (kann abgedeckt werden)
4. Gelbe Taste (kann abgedeckt werden)
5. LED-Anzeige
6. Lautsprecher

### Funktionsbeschreibung

Bei der Entwicklung der Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 von Bosch wurde Wert auf eine einfache Bedienung gelegt. Durch abnehmbare Tastenabdeckungen kann die Teilnehmerstation als Ein-, Zwei- oder Dreitastengerät verwendet werden. Dies vereinfacht die Bedienung durch den Benutzer, wenn keine Sicherheitsuhr oder Servicefunktion programmiert wurden, und gibt ihm ein größtmögliches Gefühl der Sicherheit.

Das System erfordert minimale Installationszeit. Innerhalb weniger Minuten ist die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 installiert und gemäß den Erfordernissen des Benutzers programmiert. Benutzerdefinierte, preisgünstige Anwendungen sind durch Erweiterung des Systems über Funkzubehör verfügbar und bieten den Endbenutzern die beste Lösung für ihre Anforderungen.

Nach Auslösen des Alarms wird automatisch eine Sprachverbindung mit einer rund um die Uhr besetzten Haus-ServiceRuf-Zentrale aufgebaut. Durch die integrierte bidirektionale Sprachfunktion kann der Endbenutzer einfach und vertraulich seine Bedürfnisse mitteilen. Damit wird eine hohe Qualität der Kommunikation zwischen Endbenutzer und dem Personal der Zentrale sichergestellt.

Sowohl Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation als auch Funk-Handsender werden vollständig überwacht. Bei leeren Akkus oder einem Stromausfall werden die Haus-ServiceRuf-Zentrale oder die verantwortlichen Personen automatisch benachrichtigt. Bei einem Stromausfall versorgt ein integrierter Akku das Gerät für mindestens 72 Stunden mit Strom.

Die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 von Bosch unterstützt die meisten derzeit auf dem Markt für Teilnehmerstationen verwendeten Protokolle. Darüber hinaus kann das System eine Rufverbindung zu einem DECT-Telefon in Einrichtungen für betreutes Wohnen aufbauen oder über ein Leitstellen-Managementsystem mit einem NurseCall System verbunden werden.

### Zertifikate und Zulassungen

CE

#### Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10

EN 301489-3 V1.4.1 (2002)

EN 300220-2 V2.1.2 (2007)

EN 60950-1 (2001) A11 (2004)

EN 50130-4 (1995) A1 (2000) A2 (2003)

#### Sender S37

EN 50134-2 (2001)

EN 300220-2 V2.1.2 (2007)

EN 301489-3 V1.4.1 (2002)

#### Empfängerparameter gemäß EN 50134-3 § 5.6 (2001)

Leitungsempfindlichkeit	-115 dBm
Feldempfindlichkeit	26 dB $\mu$ V/m
Zweikanalunterdrückung	-8 dB
Nachbarkanalselektion	71 dB
Nebenempfang, Spiegelselektion	69 dB
Intermodulationsdämpfung	66 dB
Sperrung	86 dB

### Planungshinweise

#### Montage

Die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 lässt sich einfach installieren. Sie wird per Telefonstecker an das Telefonnetz angeschlossen. Die Stromversorgung erfolgt über ein Netzteil. Bei einem Stromausfall versorgt ein Akku die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 für mindestens 72 Stunden mit Strom. Die Programmierung erfolgt entweder lokal oder mittels Fernprogrammierung von einem PC mithilfe eines Programmiergeräts.

Die Installation erfolgt je nach Bedarf mittels eines sprachgestützten Programmiergeräts oder PC-Programmierung. Die Software sorgt für eine zuverlässige und einfache Programmierung. Jede Programmierungssequenz wird aufgezeichnet und kann ausgedruckt werden. Bei Bedarf ist auch eine Fernprogrammierung möglich.

#### Konfiguration

Ein Notruf kann durch Betätigen der roten Taste am Gerät oder über den Funk-Handsender S37 ausgelöst werden. Es wird automatisch eine Sprachverbindung mit einer rund um die Uhr besetzten Haus-ServiceRuf-Zentrale aufgebaut. So kann in einem Notfall ein Hilferuf schnell und gemäß individuellen Erfordernissen erfolgen.

Die zweite und dritte Taste können optional als Tagetaste oder Serviceruf programmiert werden. Über diese Funktion können Dienste eingerichtet werden, die über eine reine Notruffunktion hinausgehen, wie beispielsweise Funktionen, die in Einrichtungen für betreutes Wohnen verwendet werden.

**Lieferumfang**

Menge	Komponente
1	Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10
1	Funk-Handsender S37 mit Zubehör
1	Netzteil
1	Telefonkabel
1	Bedienungsanleitung
1	Wandbefestigungszubehör

**Technische Daten**

Spannungsversorgung	230 V primär, 10 VAC sekundär
Notstromversorgung	6 VDC, 1,2 Ah, NiMH-Akku, ausreichend für mind. 72 Stunden (ohne Erweiterungskarten)
Stromverbrauch	280 mA 15 mA im Standby-Modus (ohne Erweiterungskarten)
Telefonstecker	Länderspezifisch
Wahlverfahren	MFV, Impulswahlverfahren
Frequenz und Empfängerklasse	869,2125 MHz Klasse 1, EN 300220-2 V2.1.2 434,01 MHz Klasse 2
Max. Anzahl an Sendern	4
Max. Anzahl an Telefonnummern	6 (einschließlich 2 technischen Alar-men)
Lautstärke	Mit Potenziometer voreingestellt und während des Gesprächs einstellbar
Unterstützte Protokolle	Mehrfachprotokolle
Programmierung	Fernprogrammierung oder mit separatem Programming Tool (PC)
Programmiersprachen	Englisch, Deutsch, Niederländisch, Spanisch, Schwedisch
Eingänge/Ausgänge	3 Eingänge, 1 Relaisausgang (optional)
Abmessungen (H x B x T)	205 x 235 x 40 mm
Gewicht	0,7 kg

**Bestellinformation**

App.Schl.	VEPOS	Bestellnummer
<b>CRS-AN-S24FM Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Österreich.		
<b>F.01U.075.433</b>		
<b>CRS-AN-S24FMI Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Österreich. Universal-AUX.		
<b>F.01U.075.434</b>		
<b>CRS-AN-S24FMA Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Österreich. Erw. AUX.		
<b>F.01U.075.435</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-AN-S02FM</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Deutschland. Universal-AUX.		
<b>F.01U.066.734</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-AN-S02FMA</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Deutschland. Erw. AUX.		
<b>F.01U.088.830</b>		
<b>CRS-AN-S22FMI Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Niederlande. Universal-AUX.		
<b>F.01U.075.438</b>		
<b>CRS-AN-S22FMA Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Niederlande. Erw. AUX.		
<b>F.01U.075.439</b>		
<b>CRS-AN-S08FMI Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Schweden. Universal-AUX.		
<b>F.01U.075.440</b>		
<b>CRS-AN-S08FMA Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Schweden. Erw. AUX.		
<b>F.01U.075.441</b>		
<b>CRS-AN-S04FMI Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Großbritannien. Universal-AUX.		
<b>F.01U.075.442</b>		
<b>CRS-AN-S04FMA Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Großbritannien. Erw. AUX.		
<b>F.01U.075.443</b>		

**Bestellinformation**

App.Schl.	VEPOS	Bestellnummer
<b>CRS-AN-S16FMI Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Spanien. Universal-AUX.		
<b>F.01U.075.446</b>		
<b>CRS-AN-S16FMA Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Sender S37 (869). Version Spanien. Erw. AUX.		
<b>F.01U.075.447</b>		
<b>CRS-AN-S20FI Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 10 mit Empfänger S37 (434). Version USA Standard AUX		
<b>F.01U.066.741</b>		
<b>Dummy HTS10 &amp; Hand-Funksender S37</b>		
<b>F.01U.130.844</b>		
<b>HTS10 434 (Caveo 872) für USA und ein S37 Funk-Handsender</b>		
<b>F.01U.166.243</b>		
<b>Zubehör/Erweiterungen</b>		
<b>Telefonstecker DE</b>		
<b>F.01U.066.710</b>		
<b>Netzteil 230 VAC/10 VAC</b>		
<b>F.01U.066.725</b>		
<b>6-V-NiMH-Akkus HTS10/HTS12</b>		
5-teiliges Set		
<b>F.01U.078.289</b>		
<b>Programmiersoftware (TSM)</b>		
<b>F.01U.066.756</b>		
<b>Serielles Programmierkabel 9-polig D-Sub</b>		
<b>F.01U.140.094</b>		
<b>Telefonstecker IE</b>		
Internationale Version		
<b>F.01U.066.711</b>		
<b>USB-Programmier-Interface</b>		
<b>F.01U.140.070</b>		

**Germany:**  
 Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
 Werner-von-Siemens-Ring 10  
 85630 Grasbrunn  
 Tel.: +49 (0)89 6290 0  
 Fax: +49 (0)89 6290 1020  
 de.securitysystems@bosch.com  
 www.bosch-sicherheitsprodukte.de

**Weitere Produktinformationen:**  
 Bosch Sicherheitssysteme STDE  
 Werner-Heisenberg-Strasse 16  
 34123 Kassel  
 Tel.: /Fax: +49 (0)561 89 08  
 CCTV: -200/-299; Comm. -300/-399  
 Einbruch/Brand/Access: -500/-199  
 de.securitysystems@bosch.com  
 www.bosch-sicherheitsprodukte.de

**Haus-ServiceRuf**  
 Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
 Ingersheimer Straße 16  
 70499 Stuttgart  
 Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
 Telefon 0711 3653 1000  
 Telefax 0711 811-5125 294  
 Haus-Service.Ruf@de.bosch.com  
 www.bosch-sicherheitsprodukte.de

**Represented by**